



CC4201



FR CHAUFFAGE A GAZ INFRAROUGE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL GASVERWARMING INFRAROOD

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

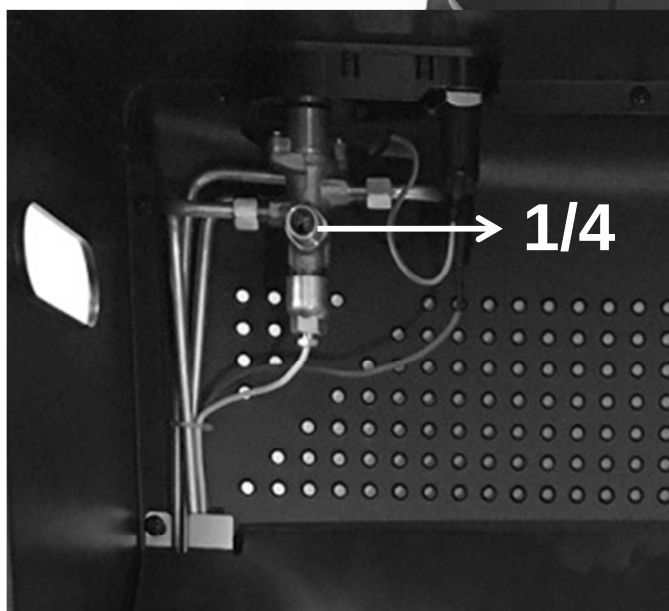
GB INFRARED GAS HEATER

ORIGINAL INSTRUCTIONS



S19 M05 Y2016

Livré sans tuyau et détendeur - Delivered without hose and regulator
Geleverd zonder slang en regelaar



Raccord / verbinding / Connection : 1/4

Dispositif de chauffage

Mode d'emploi



POUR VOTRE SECURITE, VEUILLEZ LIRE
ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET UTILISER L'APPAREIL EN
RESPECTANT STRICTEMENT CES INSTRUCTIONS



- **Ne couvrez pas l'appareil quand il fonctionne pour éviter les risques de surchauffe.**

Dispositif de chauffage

Mode d'emploi

Nous vous félicitons pour l'achat d'un produit de chauffage WARM TECH de haute qualité.

Veuillez lire le mode d'emploi avant de faire fonctionner ce radiateur afin d'assurer une utilisation correcte.

Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure.

Table des matières

I	Conseil spécial
II	Dispositifs de sécurité et leur fonctionnement
III	Nom et dimension des composants
IV	Paramètres techniques
V	Instructions de fonctionnement
VI	Recommandations de sécurité
VI	Contrôle journalier et maintenance

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.

I Conseil spécial

1. Le produit est équipé d'un dispositif de chauffage à interstice à combustion de gaz convenant pour un environnement ventilé.
 2. Le dispositif de chauffage est destiné uniquement à l'utilisation en intérieur dans un local d'au moins 17,5 mètres cubes.
 3. L'alimentation en gaz choisie doit correspondre à l'indication sur la plaque signalétique.
 4. Ne laissez pas des enfants utiliser le dispositif de chauffage sans instruction et ne laissez pas des enfants sans surveillance à proximité du dispositif de chauffage. Il y a un risque élevé de brûlures.
 5. Vérifiez que le dispositif de chauffage n'est pas placé à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux, des nappes ou des tapis. Respectez une distance de sécurité autour du dispositif de chauffage.
- Lors de l'allumage du brûleur à gaz, gardez les mains à l'écart du panneau de chauffage.

II Dispositifs de sécurité et leur fonctionnement

1. Dispositifs de sécurité

Equipement ODS de protection contre l'anoxie

2. Fonctionnement

- (1) Surveillance de flamme ODS – lorsque la concentration en oxygène tombe en dessous de 18-18,5% alors que le dispositif de chauffage est en service, le réglage de protection ferme la robinetterie de gaz et éteint automatiquement le dispositif de chauffage.
- (2) Réglage de puissance – le dispositif de chauffage possède trois réglages, haut, moyen et faible. Ceci permet à l'utilisateur de régler le dispositif de chauffage en fonction de ses besoins de chauffage.

III Nom et dimension des composants

1. Nom des composants

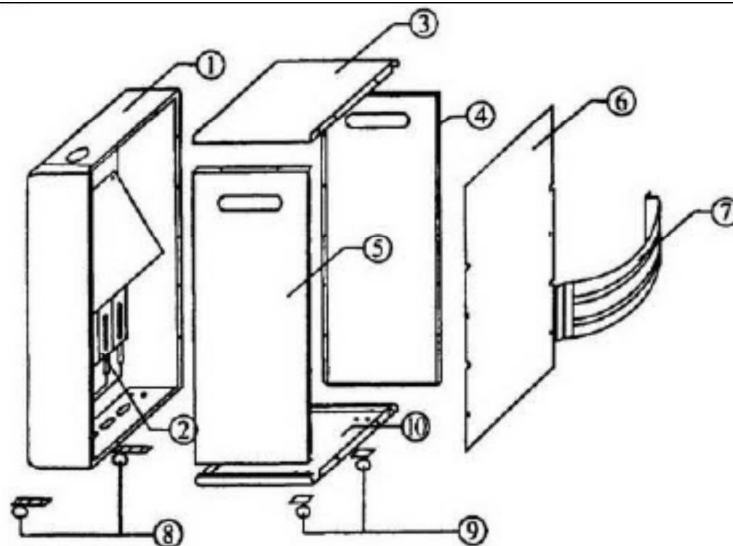


Illustration 1

- (1) Corps
- (2) Brûleur
- (3) Panneau supérieur
- (4)/(5) Panneaux latéraux
- (6) Panneau isolant
- (7) Plaque de protection pour la bonbonne de gaz
- (8) Roulettes orientées
- (9) Roulettes multidirectionnelles
- (10) Panneau inférieur

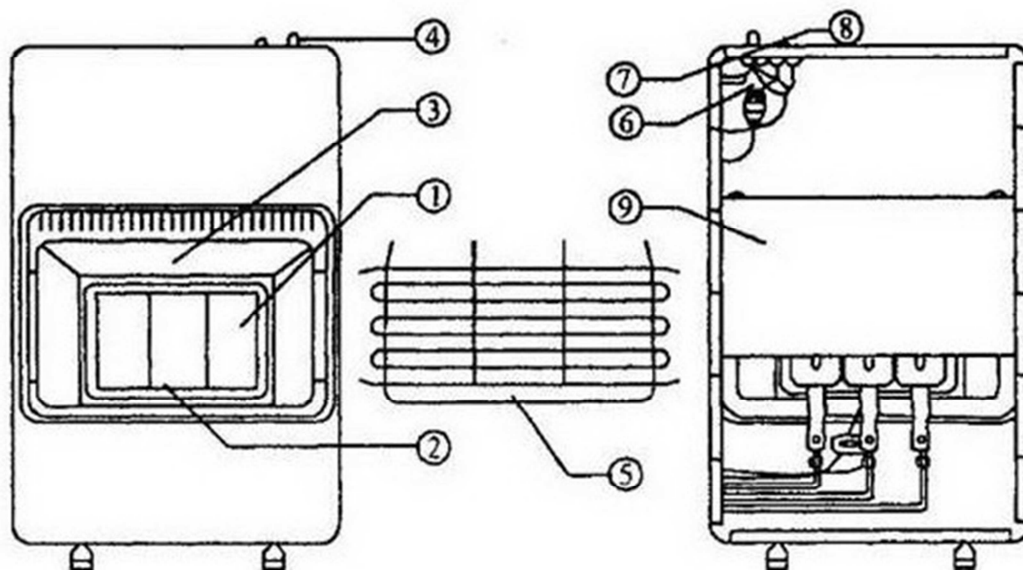


Illustration 2

- (1) Panneau de chauffage à rayonnement infrarouge
- (2) Dispositif ODS
- (3) Panneau de porcelaine
- (4) Bouton de réglage
- (5) Grille galvanisée
- (6) Vanne de réglage de puissance
- (7) Panneau de commande de la vanne de réglage
- (8) Dispositif d'allumage piézoélectrique
- (9) Panneau isolant

2. Dimensions extérieures

Type	Dimensions extérieures (mm)	Dimensions d'emballage (mm)
CC4201	420x307x730 7.2Kg	430x295x750 8.1Kg

IV Paramètres techniques

Nom du produit	Appareil de chauffage au gaz
Type de produit	
Type de gaz	BUTANE avec détendeur BUTANE <i>* Livré sans détendeur</i>
Pression de gaz	
Consommation de chaleur	
Mode de commande	Vanne de réglage rotative
Mode d'allumage	Piézoélectrique
Dispositif de sécurité	☐ Système de protection contre une défaillance du thermocouple ☐ Dispositif de sécurité anti basculement ☐ Equipement ODS de protection contre l'anoxie

ATTENTION

Utiliser uniquement le gaz indiqué sur la plaque signalétique. Si vous désirez utiliser un autre type de gaz, veuillez contacter notre service après-vente, agent autorisé ou centre local de maintenance le plus proche pour assistance.

N'UTILISEZ PAS d'autre gaz avec cet appareil tant que vous n'avez reçu l'assistance d'un professionnel

* Taille du jet - 0,6 (si 0,6 mm)

* Ignition - piézoélectrique

* Régulateur – pression de sortie 30 gf / cm²

Article		Radiateur à gaz	
Modèle		Ordinaire	
Type de gaz		BUTANE	
Pression de gaz		3kPa	
Puissance thermique (KW)			
Elevée	Moyenne		Faible
4,2	2,80		1,5
Consommation de gaz (g/h)			
Elevé	Moyenne		Faible
305	200		110

V Instructions de fonctionnement

Etapes de fonctionnement

1. Connectez le flexible spécial de Ø 9,5 mm résistant à l'huile et au gaz à la vanne de réglage de puissance.
2. Ouvrez la vanne d'alimentation en gaz.
3. Réglez le bouton et amenez le 0 sur le bouton en face du ☉ sur le panneau de commande. En même temps, enfoncez le bouton d'allumage électrique (veuillez répéter plusieurs fois jusqu'à ce que le dispositif ODS et le panneau d'allumage au centre soient allumés).
4. Lorsque l'ODS s'est allumé, maintenez le bouton de réglage enfoncé pendant 3-5 secondes et relâchez-le.
5. Lorsque le dispositif de chauffage fonctionne normalement, vous pouvez ajuster le bouton de réglage sur le niveau de chaleur désiré.

VI Recommandations de sécurité

1. Afin d'éviter des accidents, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Ce dispositif de chauffage doit uniquement être utilisé avec du GPL. Veuillez contrôler régulièrement toutes les tuyauteries de connexion et raccords pour dommage ou fuites éventuels. Si les tuyauteries flexibles sont endommagées, elles doivent être remplacées immédiatement. Coupez toujours le gaz lorsque le dispositif de chauffage n'est pas utilisé.
2. Afin d'éviter les incendies, vérifiez toujours que le dispositif de chauffage est mis hors service avant de quitter le local. Ne laissez pas le dispositif de chauffage fonctionner pendant que vous dormez.
En cas d'odeur de gaz pendant le fonctionnement du dispositif de chauffage, fermez immédiatement la vanne de gaz. Le dispositif de chauffage doit alors être contrôlé par un professionnel qualifié.
Ce dispositif de chauffage doit uniquement être utilisé pour le chauffage et ne convient pas pour la cuisson.
3. Accumulation de monoxyde de carbone.
Ce dispositif de chauffage consomme de grandes quantités d'oxygène en fonctionnement et produit une grande quantité de fumée. La fumée contient du monoxyde de carbone qui est hautement toxique. Dès lors, ce dispositif de chauffage doit être utilisé dans un local bien ventilé et ne doit pas fonctionner pendant de longues périodes de temps.
4. Pour éviter les brûlures.
L'appareil devient très chaud. Dès lors, ne pas toucher le dispositif de chauffage pendant le fonctionnement ni juste après le fonctionnement. Seul le bouton de réglage

doit être manipulé, celui-ci restant froid

VI Contrôle journalier et maintenance

Contrôlez régulièrement toutes les tuyauteries de connexion et raccords pour dommage ou fuites éventuels. Les fuites peuvent être détectées en appliquant une solution d'eau savonnée à 50% sur les joints. Si des bulles apparaissent, il y a une fuite de gaz.

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants WARM TECH sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires :
sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrezposez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes

WARM TECH
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

2016
Fabriqué en Chine

Kastmodel verwarmingstoestel Bedrijfsinstructies



**GELIEVE DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR TE LEZEN
VOOR UW VEIGHEID EN DE PRODUCTEN PRECIES VOLGENS
DEZE INSTRUCTIES TE GEBRUIKEN**



- **Bedek niet het toestel wanneer het loopt oververhittende risico's te vermijden.**

Kastmodel verwarmingstoestel Bedrijfsinstructies

Gefeliciteerd met uw aankoop van een hoogwaardig Goldair verwarmingsproduct. Zorg dat u de handleiding zorgvuldig doorleest vooraleer u dit verwarmingstoestel in werking stelt voor een correct gebruik. Bewaar deze instructies als referentiemateriaal voor achteraf.

Inhoud

- I Speciaal advies
- II Veiligheidsvoorzieningen en hun functies
- III Naam en grootte van onderdelen
- IV Technische parameter
- V Bedrijfsinstructies
- VI Veiligheidsoverwegingen
- VI Dagelijkse controles en onderhoud

	Waarschuwing/gevaar!
	Lees voor gebruik de handleiding.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.

I Speciaal advies

1. Het product is uitgerust met een gasbrander verwarmingstoestel dat geschikt is voor verluchte omgeving.
 2. Het verwarmingstoestel is alleen voor binnenhuisgebruik in een ruimte van minimum 17,5 m3 bedoeld.
 3. De gasvoorziening die u kiest moet overeenkomen met het gastype op het label.
 4. Laat geen kinderen de verwarming gebruiken zonder instructies en laat geen kinderen zonder begeleiding rond de verwarming zitten. Er is een groot risico van brandwonden.
 5. Zorg dat de verwarming niet dicht bij enige verbrandingsmaterialen zoals gordijnen, tafeldoeken en tapijten wordt geplaatst. Bewaar een veilige afstand rond de verwarming.
- Bij het ontsteken van de gasbranders moet u uw handen weghouden van het verwarmingspaneel.

II Veiligheidsvoorzieningen en hun functies

1. Veiligheidsvoorzieningen

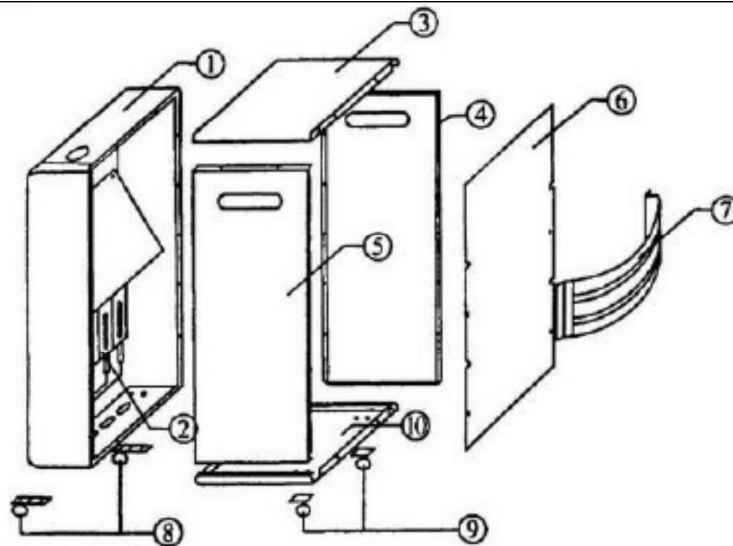
ODS beschermingsuitrusting tegen zuurstofgebrek

2. Functie

- (1) ODS vlamdoeringsbescherming – als de zuurstofniveaus binnenhuis terugvallen tot 18-18,5% terwijl het verwarmingstoestel in gebruik is, zal de beschermingsinstelling de gasklep sluiten en het verwarmingstoestel automatisch uitschakelen.
- (2) Vermogensinstelling – het verwarmingstoestel heeft drie instellingen, namelijk hoog, midden en laag. Hierdoor kan de gebruiker de verwarming instellen volgens zijn verwarmingsbehoeften.

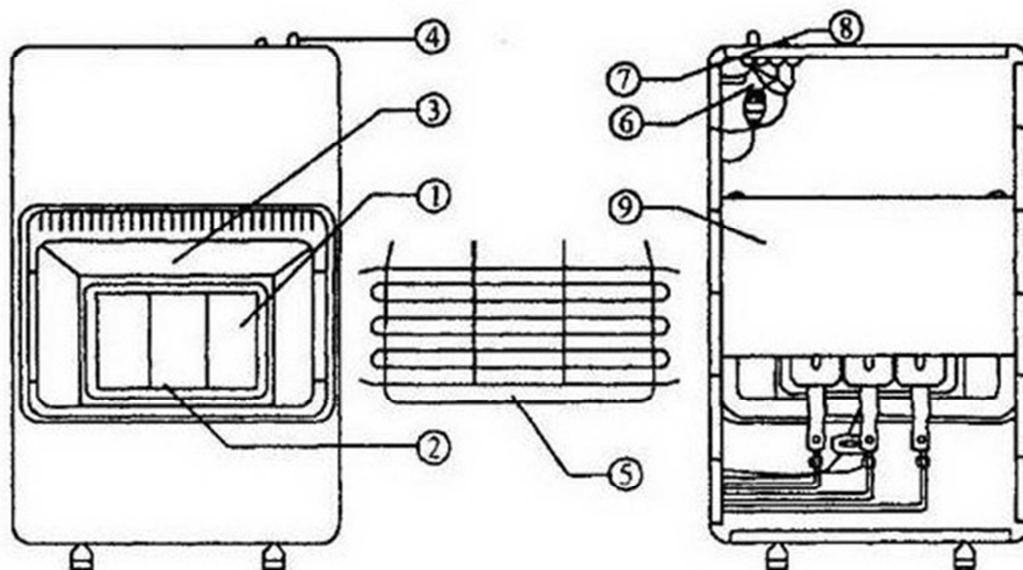
III Naam en grootte van onderdelen

1. Naam van de onderdelen



Afbeelding 1

- (1) Toestelkast
- (2) Brander
- (3) Bovenplaat
- (4)/(5) Zijplaten
- (6) Isolatieplaat
- (7) Beschermplaat voor gasfles
- (8) Gericht wiel
- (9) Meerrichtingswiel
- (10) Bodemplaat



Afbeelding 2

- (1) infrarood branderplaat
- (2) ODS-toestel
- (3) Paneel in porselein
- (4) regelknop
- (5) gegalvaniseerd schild
- (6) Vermogensregelklep
- (7) klepregelpaneel aanpassen
- (8) Piëzo-elektrisch verlichtingstoestel
- (9) Aangesloten isolatieplaat

2. Buitenafmetingen

Type	Buitenafmetingen (mm)	Verpakkingsafmetingen (mm)
CC4201	420x307x730 7.2Kg	430x295x750 8.1Kg

IV Technische parameter

Productnaam	Gasbranderverwarmingstoestel
Producttype	
Brandstofgastype	BUTAAN * Geleverd zonder buis BUTAAN
Brandstofgasdruk	
Warmte-invoer	
Regelmodus	Roterend regelventiel
Verlichtingsmodus	Piëzo-elektrisch
Veiligheidsinrichting	☐ Thermo-elementuitvalbeschermingsstelsel ☐ Kantelbeveiligingsinrichting ☐ ODS beschermingsuitrusting tegen zuurstofgebrek

ATTENTION

Alleen het op het identificatieplaatje aangegeven gastype mag worden gebruikt. Als u een ander gastype wenst te gebruiken, neem dan contact op met een servicecenter, een erkende agent of plaatselijk onderhoudscentrum bij u in de buurt voor bijstand.

GEBRUIK GEEN ander gas met dit toestel tot uw professionele bijstand hebt gekregen.

* Sproeierformaat – 0,6 (als 0,6mm)

* Ontsteking – Piëzo-ontsteking

* Regelaar - Uitlaatdruk 30 gf / cm²

Element		Gasverwarmer	
Model		Regelaar	
Gastype		BUTAAN	
Gasdruk		3kPa	
Warmteopbrengst (KW)			
Hoog	Midden		Laag
4,2	2,80		1,5
Gasverbruik (g/u)			
Hoog	Midden		Laag
305	200		110

V Bedrijfsinstructies

Bedieningsstappen

1. Sluit de duurzame speciale olie- en gasslang met Ø 9.5 mm aan op het vermogensregelventiel.
2. Verdraai de schakelaar van de gastoevoer.
3. Stel de knop in en zorg dat de 0 op de knop tegenover de ☉ op het regelpaneel komt te staan. Druk tegelijkertijd de elektrische ontstekingsinrichting naar onder (herhaal meermaals tot de ODS-inrichting en het verlichtingsbord in het midden oplichten).
4. Na ontsteking van de ODS moet u de regelknop 3-5 seconden ingedrukt houden en dan loslaten.
5. Zodra de verwarming normaal werkt kunt u de regelknop in de gewenste verwarmingsstand zetten.

VI Veiligheidsoverwegingen

1. Om ongevallen te voorkomen moet u zorgen dat u het instructieboek grondig doorleest vooraleer het toestel in gebruik te nemen. Deze verwarming mag alleen met LPG-gas worden gebruikt.
Controleer regelmatig alle aansluitingsleidingen en aansluitingen op schade of lekken. Als slangen beschadigd raken moeten deze onmiddellijk worden vervangen. Zet de gastoevoer steeds uit als het verwarmingstoestel niet gebruikt wordt.
2. Om brand te voorkomen steeds zorgen dat de verwarming is uitgeschakeld vooraleer u de kamer verlaat. Laat de verwarming niet ingeschakeld staan terwijl u slaapt.
Als een gasgeur merkbaar wordt terwijl de verwarming in gebruik is, zet het gasventiel dan onmiddellijk uit. Het verwarmingstoestel moet worden gecontroleerd door een ervaren vakman.
Dit verwarmingstoestel mag alleen worden gebruikt voor verwarming en is niet geschikt als kooktoestel.
3. Opbouw van koolmonoxide.
Het verwarmingstoestel verbruikt grote hoeveelheden zuurstof tijdens het bedrijf en produceert hoge rookniveaus. Deze rook bevat koolmonoxide die uiterst giftig is. Bijgevolg moet deze verwarming in een goed verluchte ruimte worden gebruikt en mag deze niet langdurig ingeschakeld blijven.
4. Brandwonden vermijden.
Dit toestel wordt heel heet. Bijgevolg mag u het tijdens het bedrijf en net daarna niet aanraken. Alleen de regelknop mag worden gehanteerd omdat deze koel blijft.

VI Dagelijkse controles en onderhoud

Controleer regelmatig alle aansluitingsleidingen en aansluitingen op schade of lekken. Lekken kunnen worden gedetecteerd door 50% zeepwateroplossing aan te brengen op de koppelstukken. Als luchtbellen optreden, betekent dit dat er een gaslek is.

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

KLANTENSERVICE EN GEBRUIKSADVIEZEN

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het WARM TECH-team voor gebruiksadvisen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

OPSLAG

- ☐ Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- ☐ Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- ☐ Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- ☐ Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

WARM TECH
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

2016
Vervaardigd in China

GB INFRARED GAS HEATER

Operating Instructions



**FOR YOUR SAFETY, PLEASE READ THIS MANUAL
CAREFULLY AND OPERATE THE PRODUCTS
EXACTLY ACCORDING TO THIS INSTRUCTION**

Operating Instructions

Congratulations on your purchase of a high quality Goldair Heating Product.

Please ensure you read the instruction manual prior to operating this heater to ensure correct usage.

Retain this instruction manual for future reference.

Contents

- I Special advice
- II Safety features and their functions
- III Name and size of parts
- IV Technological parameter
- V Operating instructions
- VI Safety consideration
- VII Daily check and maintenance

I Special Advice

- 1.the product is equipped with gas-burning interspace-heating device, which is suitable for ventilated environment.
 - 2.The heating device is only for indoor use of no less than 17.5 cubic meter.
 - 3.the gas supply you choose must match the gas supply on the label.
 4. Do not allow children to operate the heater without instruction and do not leave children unattended around the heater. There is a high risk of burns.
 5. Ensure that the heater is not placed close to any combustible materials such as curtains, table clothes and carpets. Maintain a safe distance around the heater.
- When igniting the gas burners keep hands clear of heating panel.

II Safe equipment and the feature of the function

1.Safety features

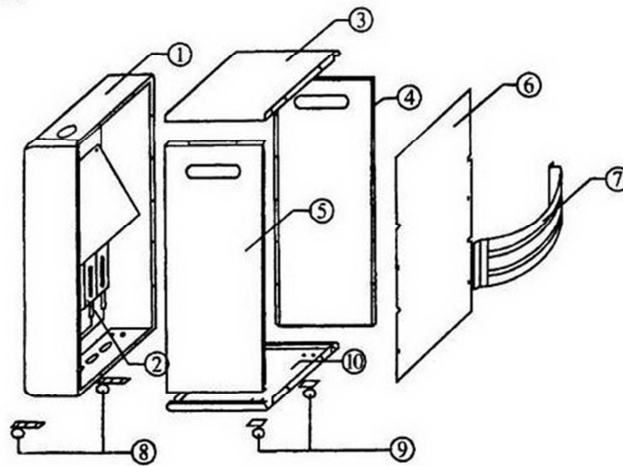
ODS anoxic protection equipment

2.Function

- (1) ODS flameout protection - when the indoor oxygen levels drop to 18-18.5% whilst the heater is in use, the protection setting will close the gas valve and extinguish the heater automatically.
- (2) Power adjustment - the heater has three settings, high medium and low. This allows the user to adjust heater according to their heating demands.

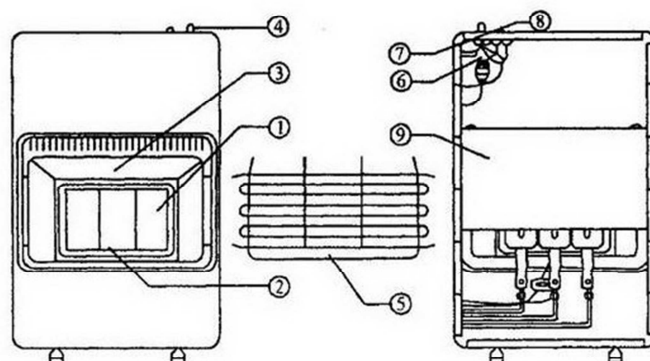
III Name and size of parts

1. Name of the parts



Picture 1

- ① Body case ② Burner ③ Top board ④/⑤ Side board
⑥ Insulating board ⑦ Guard plate for gas bottle ⑧ Oriented wheel
⑨ Multi-direction wheel ⑩ Bottom board



Picture 2

- ① infrared ray burning board ② ODS device ③ Porcelain panel
 ④ adjusting knob ⑤ electroplated Shield ⑥ Power adjusting valve
 ⑦ adjusting valve control panel ⑧ Piezoelectric lighting device
 ⑨ Connected insulating board

2. External dimension

Type	External dimension(mm)	Packing dimension(mm)
CC4201	420x307x730 7.2Kg	430x295x750 8.1Kg

IV Technical parameter

Product name	Gas-fired warming apparatus
Product type	
Fuel gas kind	BUTANE * Delivered without pressure reducer BUTANE
Fuel gas pressure	
Heat input	
Control mode	Revolving adjusting valve
Lighting mode	Piezoelectric
Safe device	☐ Thermocouple failure protection system ☐ Anti-tilt safety device ☐ ODS anoxic protection

V Operation guide

Operation steps

1. Connect the $\phi 9.5$ mm oil-and-gas durable special hose with the power-adjusting valve;
2. Turn on the switch of the gas supply.
3. Adjust the knob and make the 0 on the knob to face the $\odot$ on the controlling panel. At the same time, press down the electric ignition device (please repeat several times until the ODS device and the lighting board in the middle are lit).
4. After the ODS has ignited hold the adjusting knob for 3-5secs and then release.
5. Once the heater is working normally you can set the adjusting knob to the desired heat setting.

VI Safety consideration

1. To prevent accidents ensure you read the instruction book thoroughly before use. This heater is only to be used with LPG gas. Please regularly check all connecting pipes and connections for damage or leaks. If hoses are damaged they must be replaced immediately. Always turn off the gas when the heater is not in use.
2. To prevent fires always ensure the heater is switched off when you leave the room. Do not allow the heater to operate whilst you are sleeping. If a gas smell is detected whilst the heater is in use, immediately switch off the gas valve. The heater must then be checked by a qualified professional.
This heater is only to be used for heating purposes and is not suited for cooking.
3. Carbon Monoxide buildup.
The heater consumes large amounts of oxygen whilst in operation and produces high levels of smoke. This smoke contains Carbon Monoxide which is highly toxic. Therefore this heater must be used in a well ventilated room and should not be run for extended periods of time.
4. To prevent burns.
This appliance gets very hot. Therefore during operation and just after operation do not touch the heater. Only the adjusting knob should be handled as this will remain cool

VII Daily check and maintenance

Regularly check all pipes and connections for damage or leaks. Leaks can be detected by lightly applying a 50% soapy water solution to the joins. If bubbles appear then there is a gas leak.

ATTENTION

Only the gas indicated on the nameplate should be used. If you wish to use any other type of gas please contact our closest service centre, authorized agent or local maintenance centre for assistance. **DO NOT** use any other gas with this unit until you have received professional assistance

* Jet Size - 0,6 (If 0.6mm)

* Ignition - Piezo Ignition

* Regulator - Outlet pressure 30 gf / cm²

Item	Gas Heater	
Model	Regular	
Gas Type	BUTANE	
Gas Pressure	3 kPa	
Heat output (KW)		
High	Medium	Low
4,20	2,80	1,50
Gas Consumption (g/h)		
High	Medium	Low
305	200	110



- ❑ **Make sure that the air inlet and outlet openings are not blocked. To avoid any risk of fire, do not cover the heater (ex. With clothes)**

	Warning / Danger!
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

SERVICE DEPARTMENT

- _ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- _ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

AFTER-SALES SERVICE AND APPLICATION SERVICE

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

WARM TECH application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

- _ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- _ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- _ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- _ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

WARM TECH
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

2016
Made in China



FR

❑ Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.

❑ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

❑ Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.

❑ Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.

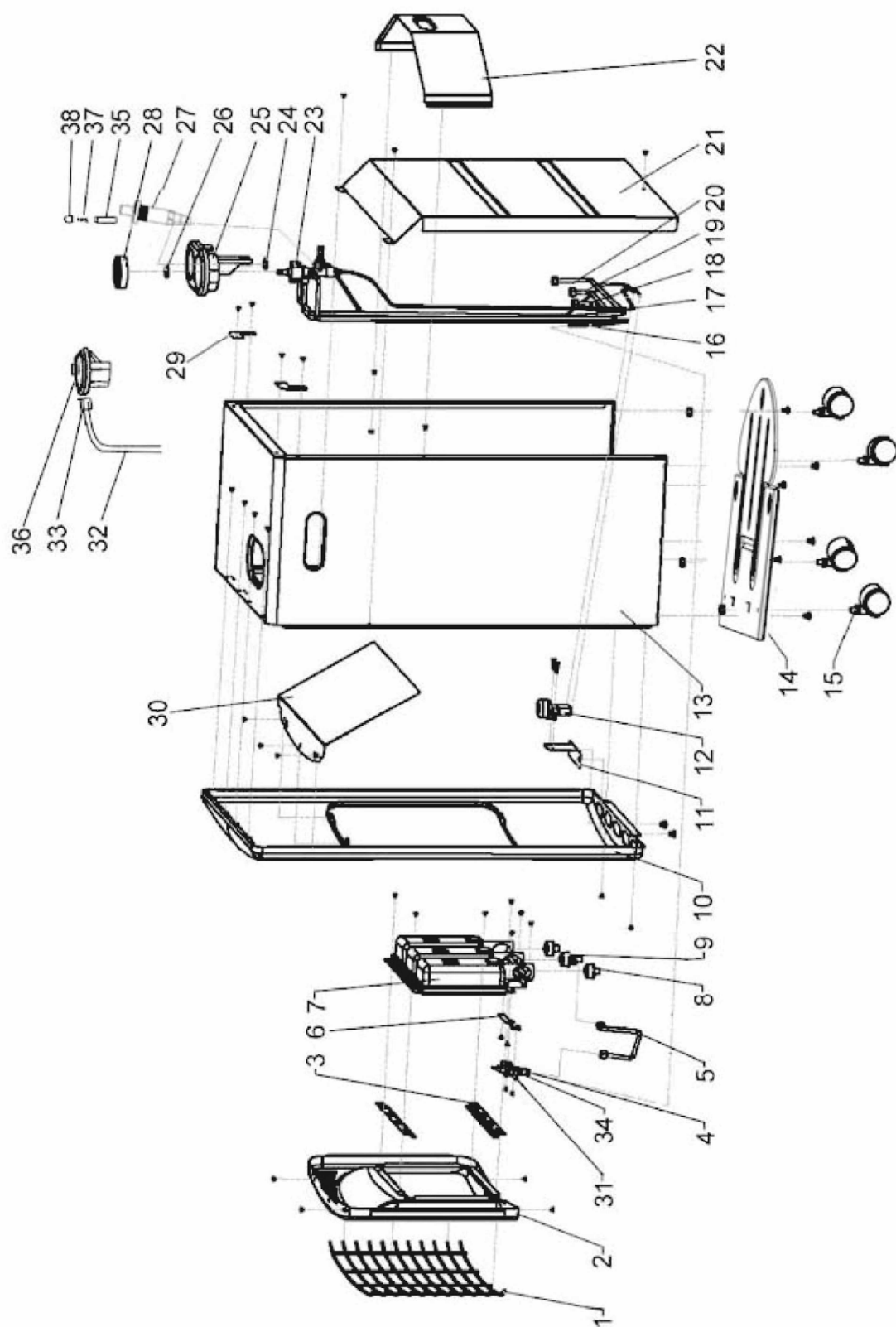
Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

❑ Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.

❑ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

It should supervise children to ensure they do not play with the device.



SN : 2016.05:001~710

27.04.11625

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum: 15/07/2016
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr : 2016



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V

sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

**Fabriqu  en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China - Fabbricato in Cina
2016**

Import  par / Imported by / Importato do : ELEM 81, rue de goz e 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE